

桂冠社會學叢書②⑦

丁庭宇博士 / 主編

後工業社會的來臨

——對社會預測的一項探索——

丹尼爾·貝爾原著 高 鈺 王宏周 魏章玲譯

林劍秋校訂

丁庭宇博士 主編·桂冠社會學叢書②7

後工業社會的來臨

——對社會預測的一項探索

丹尼爾·貝爾 原著

高 鈺 王宏周 魏章玲譯

林劍秋 校訂

桂冠社會學叢書②7

後工業社會的來臨

原 著／丹尼爾·貝爾

譯 者／高銜 王宏周 魏章玲

校 訂／林劍秋

出 版／桂冠圖書股份有限公司

發行人／賴阿勝

地 址／台北市 10769 新生南路三段 96—4 號

電 話／3416949 · 3631407

電傳(FAX)／886 2 3969194

郵撥帳號／0104579-2

登 記 證／局版台業字第 1166 號

印 刷／鴻陞印刷廠

初版一刷／1989 年 1 月 10 日 (印數：1~2,000)

本書如有破損、裝訂錯誤，請寄回調換。

定 價／新台幣三五〇元

桂冠社會學叢書序

社會學是一門以科學方法研究人類社會現象的社會科學。就廣義而言，社會學幾乎是無所不包，祇要是和人類社會與行為相關的問題，都可以列為社會學家研究及關心的對象。從狹義的觀點來說，社會學自廿世紀中期以降，基本上也已開展出研究的主體方向。現代社會學家們側重的人類社會現象，大致包括：文化、社會化、社會互動、團體、組織、階層化、階級、社會流動、社區、種族、不公平、偏差行為、集體行為、婚姻、家庭、教育、家庭、教育、宗教、政治權力、經濟秩序、工作、休閒、人口都市化、社會變遷、環境、青少年問題等等。至於社會學研究的成果，更日益在社會與學術的各個領域中落實，在文化與生活的各個層面發揮效用。

如果從西方社會學發展史的角度，回顧社會學形成的過程，我們首先就必須強調，由十九世紀至廿世紀初期，影響早期社會學建立至鉅的五大社會學家，也就是孔德(1798~1857)、史賓塞(1820~1903)、馬克思(1818~1883)、涂爾幹(1858~1917)和韋伯(1864~1920)。孔德是最早發明「社會學」一詞的社會學之父，他主張在觀察及實驗的基礎上以理性及科學的方法研究社會。史賓塞則以生物學研究的發現，比擬人類社會的現象，並採用達爾文的進化論，解釋社會變遷及發展。馬克思的貢獻是根據衝突的

觀點，來分析人類社會演進的原因。而涂爾幹不僅在研究社會秩序的問題上成就斐然；他的不朽名著《自殺論》，更在研究方法及問題取材等方面，成為經典性的範例。最後，韋伯無疑是對現代社會學影響最鉅的社會學家，他以為必須從個人行動背後的動機着手，才能瞭解人類社會中如資本主義及宗教所以存在的原因。這五位古典社會學家，不唯奠定了社會學發展的基礎，他們的思想更幾乎涵蓋了當前社會學各大支派的取向。

再從八十年代的發展來看，社會學仍是以功能學派 [如派深思及墨頓(Talcott Parsons & Robert K Merton)]、衝突學派 [如達倫道夫及寇舍(R. Dahrendorf & L.A. Coser)]、交換學派 [如何門斯、布勞及愛默森(G.C. Homans, P.M. Blau, and R. M. Emerson)] 及互動學派 [如布魯默(H. Blumer)] 等四大學派為主流。此外，社會學界還出現一些相當突出的學派，如**現象學**(phenomenology)、**俗民方法學**(ethnomethodology)、**依賴理論**(dependency)、**世界體系理論**(world system theory)、**批判理論**(critical theory)、**辯證理論**(dialectical theory)、**綜合衝突理論**(synthetic conflict theory)、**行為社會學**(behavioral sociology)、**行動理論**(action theory)、**結構主義**(structuralism)、**系統理論**(systems theory)、**鉅視結構主義**(macrostructural theory)及**社會生物學**(sociobiology)等等。新興的社會學理論，近年來雖有百家爭鳴的現象，但距理想中能統攝繁複社會現象，而放諸四海皆準的社會理論，還有一段距離。也因此墨頓所提出的**中程理論**(theories of the middle range)，對現階段的社會學家來說，倒是十分貼切而符合實際的論點。

西方社會學的發展，有高潮也有低潮，有和諧的一面也有衝突的一面，但是社會學愈來愈受社會大眾的重視，則是不爭的事實。以美國社會學界為例，一九五〇年代末期、六〇年代初期迄

七〇年代初期，美國雖然於戰後晉升世界第一強國，但同時在美國這個高度工業化而富裕的社會中，也逐漸顯露以往未為多數人所重視的一些問題，如在嬰兒潮下騷動的青年、黑人、都市、貧窮、男女平等、老人、犯罪等問題。由於這些問題來勢凶猛，使得以研究這些問題為職志的社會學家，聲望大為上昇，社會學教育也因此得到相當程度的擴展。在歐洲各地區，社會學的發展更尤甚於美國，其受學界及一般人的重視，更是在美國之上，也使得歐陸的社會學迭有創新，在理論的建構與發展上，一日千里。

不過整個社會學界本身，仍存在許多多年的老爭執。譬如，社學家到底應不應該以價值中立(value-free)的態度，來進行社會學的研究。又如，在理論取向的社會學研究與經驗調查取向的社會學研究之間，也引起許多社會學家不同的意見。此外，採取巨視或微視理論觀的社會學家，在基本的哲學觀上也可能有很大的差異。但是這些問題的存在，不僅無損於社會學做為一門現代社會科學的合法性，反而更使社會學本身的發展，具有多元且富彈性的特質。或許這種異質性，正是未來激發社會學進一步朝向更完美境界發展的原動力。

反觀中國社會學研究工作的發展，基本上我們可以發現，它的興與衰事實上都與中國近代史息息相關。中國社會學的發展，大致可分為兩大時期。早期（一九四九年以前）社會學在中國雖然是一門嶄新的學科，但是由於參與的社會學工作者，頗多活動力強而又勤於治學的年輕學者，因此對當時的社會及政治風氣，產生了相當深刻的影響。大陸淪陷後的社會學界，因為受到中共政治的迫害及干擾均甚於其他社會科學，直到一九七八年費孝通氏復出之前，大體上是一片空白而一無所成。後期（一九四九年以後）則是以臺灣地區的社會學發展為主體。由於大陸來臺的社會學家中，中年一代出現了青黃不接的情況，因此一直到七十年

代中期，在年輕一輩受過西方現代社會學教育的留學生大批回國以前，幾乎全仰仗老一輩的社會學家如龍冠海及楊懋春等諸先生的領導，才能與其它社會科學一爭長短。

無可諱言，社會學在臺灣仍舊是處於起步的階段。雖然臺大及東海大學在七十年代早期克服了種種困難成立碩士班，的確具有擴大本土人材培育的功能，但是任何社會科學欲在自己的土地上紮根、成長甚至結果都必須以博士級人材的教育，做為根本發展的標的。否則長期依靠外國訓練的社會學家，其負面的影響是有識者難以否認的。但是，社會學博士班不僅應追求成立，更應以建立實質教育內容為最終目標；以使畢業生遊學中外任何一個角落，都能不愧不懼、卓然自立，不但能從事獨立研究教學工作，並能自成一家之言。目前國內社會學教育固然仍多值得改進之處，但從創新的角度來看，東海大學博士班的成立，實屬我國社會發展史上具關鍵意義的里程碑。

三十年來，社會學家在我們社會中不祇扮演教學的角色，在研究社會問題及分析社會現象上，也卓有貢獻。由於近年來社會變遷迅速，各種錯綜複雜的社會問題層出不窮，而政府與民衆在面對這些問題時，又多因欠缺經驗與成例，往往束手無策，使得社會大眾對社會學家在解決這些問題時所能提供的服務，抱有殷切的期望。我們覺得社會學家對轉型期中的臺灣社會，應該而且必然會擔當一份重要的職責。社會學的知識不僅可以幫助關心這個社會變遷趨勢的知識份子，去瞭解社會演進的來龍去脈，更能使熱心的知識份子明瞭，在當前千變萬化的現代社會中，個人立身處事之道。進而具有掌握與預測未來社會發展及變遷的走向，而不致於淪落為寂寞的羣衆中一個孤零而渺小的個體。

平實的說，社會學在臺灣受到比較廣泛的重視，還是一九七〇年代中期以後的事。近十年來，臺灣地區逐漸由初期的開發中

國家，躋身後期開發中國家的富裕社會。但是由於社會經濟變遷過於迅速，社會失調或適應不良的現象，可以說比比皆是。也因此社會學知識在解釋、預測及控制種種社會現象或問題的能力方面，更備受關心社會的國人所重視。做為從事社會研究的工作者之一，推廣與介紹國內社會學研究的成果，實為我們亟願努力的方向。

近幾年，隨着新一代社會學工作者的出現，臺灣的社會學界儼然已邁向另一個嶄新的境界。但是環顧目前國內已出版的社會學書籍，或為純教科書性質，一般人閱讀不易；或為早期經典著作的翻譯，就推廣民衆社會學知識的瞭解而言，實際效果並不顯著。我們相信社會學知識，不僅可做為學術界研究探討的工具或未來發展的目標，對大多數人而言，社會學在日常生活及瞭解整個社會之存在與運作過程等各方面，都應是具有正面功能的。因此，當桂冠圖書公司重提數年前的譯書舊案時，經過討論，我們一致同意有長期編輯一系列社會學叢書的必要。

由於社會學所包含的內容甚為廣泛，短期內要觸及所有社會學各領域，在現有條件的限制下，還有相當的困難。因此基本上我們不排斥任何社會學的專題，也不限定翻譯或著述的形式。在叢書的選擇標準上，我們將遵循下列三個原則，以便在衆多社會學書籍中，擇定適當的優良書籍出版，貢獻給學界和國人：

一、以介紹社會學基本知識，而具有廣泛、易讀內容者，優先選列。

二、凡與我們社會現實問題相關的社會學專業著作，能對問題深入分析提供新知者，都在選輯之列。

三、廣泛討論最新社會發展趨勢，增進讀者對社會學新的知識的吸收者。

長期編輯一系列的社會學叢書，並不是一件輕易的工作。我

們期望學界先進和朋友，以及社會各界人士，都能對這套社會學叢書，提供未來改進的建議，共同來推介社會學的專業知識，使我們的努力能對整個社會產生更美好、更深遠、也更令人興奮的成果。

丁庭宇 誌於閉思居
民國七十四年九月一日

譯 序

擺在讀者們面前的這部書是美國著名社會學家丹尼爾·貝爾(Daniel Bell)系統論述「後工業社會」的代表作，它既是未來研究，又是發展研究，受到國際學術界和各方面的矚目。

未來研究和未來社會預測是中外歷史上許多學者和社會活動家所熱衷的主題。第二次世界大戰以後，科技革命迅猛發展，社會變遷加速，發展問題成爲世界各國關注的重點，這些因素推動未來研究進入一個新的階段，其特點是未來研究與發展研究日益結合。

戰後以來，國際學術界對發展問題的研究，在理論探討上日益擴大和深入，理論結構也出現相應的演進，即：由初始的經濟增長理論演進爲經濟發展理論，再演進到發展理論*。戰後初期以至五、六十年代的發展研究主要反映西方經濟學界探索經濟增長的要求。不論是哈羅德(R. F. Harrod)和多馬(E. D. Domar)的經濟增長模型，拉格納·納克斯(Ragner Nurkse)和羅森斯坦——羅丹(Rosenstein-Rodan)的「大推動」平衡增長理論以及羅斯托(W. W. Rostow)的經濟成長階段論等都反映當時以加速經濟增長爲主要目標，並視經濟增長發展主要標誌的西方傳統派觀

* 以下兩段部份參照拙著〈巴里洛克模式與第三世界發展理論〉一文(載中國社會科學院《國外社會科學》1987年第7期)。

點。隨著形勢的發展，尤其是第三世界國家的實踐日益證明以西方大國的目標和模式為中心的經濟增長理論不適用於第三世界國家的現實，經濟指標的增長並未帶來貧困的減少和大多數人民生活狀況的改善，增長不等於發展。因此，經濟發展理論日益興起，成為經濟學重要的一支，是為發展經濟學。有人提出：增長經濟學主要以西方發達國家為對象，發展經濟學家則以第三世界發展中國家為對象。發展經濟學家都逐漸重視除增長指標以外的其他發展要素條件，例如，提出了「滿足基本需要」作為經濟發展的主要內容與目標。與此同時，越來越多的學者明確認識到發展不單是實現經濟目標，而且應重視社會目標以及其他有關條件。經濟發展理論由此逐漸演進到整體的發展理論，即探討和研究包羅經濟、社會、政治、歷史、文化、價值觀，以至生態環境、國際關係等多方面、多學科的社會整體發展。

七十年代是各種發展理論比較集中地提出的時期，試把其中一部份按時間順序列舉，從中可以看出絕大多數是對世界未來發展的分析與設想，也可以反映未來研究和發展研究相結合的趨勢。

1970年 W. W. 羅斯托在《政治與成長階段》一書中提出「追求生活質量」階段，從而完成其1960年提出的經濟成長階段理論的六階段說。

1971年 羅馬俱樂部發表《增長的極限》。

1973年 丹尼爾·貝爾發表《後工業社會的來臨——對社會預測的一項探索》。

1974年 伊曼紐爾·沃勒斯坦(Immanuel Wallerstein)在**依附論**(Dependency Theory)的基礎上提出「世界體系論」，其主要觀點包羅在《現代世界體系》四卷集中。

1975年 瑞典哈馬舍爾德基金會(Dag Hammarskjöld

Foundation)發表研究報告《另一種發展》。

1976年 阿根廷的巴里洛克基金會(Fundación Bariloche)發表研究報告《是災難還是新的社會》，提出三人稱「巴里洛克模式」或「拉丁美洲模式」的一項未來世界發展模式的設想。

1977年 里昂惕夫(Wassily Leontieff)等學者發表聯合國的研究項目《世界經濟的未來》。

1978年 法國西蒙·諾拉(Simon Nora)和阿蘭·孟克(Alain Minc)發表《社會的信息化》研究報告。

1979年 勃蘭特委員會(Brandt Commission)報告《北方和南方：爭取生存的綱領》，即：第一個勃蘭特委員會報告。

其中，貝爾的「後工業社會」理論和分析，由於同世界科技革命和西方社會發展的密切聯繫而特別受人注目。

丹尼爾·貝爾在四十和五十年代主要從事新聞工作，曾任《新領袖》雜誌主編、《幸福》雜誌編委和撰稿人。同時還在芝加哥大學和哥倫比亞大學講授社會學。這一時期他的主要著作有《美國的馬克思主義社會主義史》、《美國的新右翼》、《激進的右翼》等。在六十和七十年代，他主要從事教學工作，曾在哥倫比亞大學和哈佛大學任教。同時，還從事一些與未來研究和預測有關的活動：曾任《公共利益》雜誌二主編之一；擔任過《代達羅斯》和《美國學者》雜誌編委；1964-1966年在美國總統的「技術、自動化與經濟進展委員會」內供職；1966-1968年擔任美國政府「社會指標委員會」兩主席之一；1966-1974年擔任美國文理科學院的「二〇〇〇年委員會」主席；1976-1979年任經濟合作與發展組織「國際未來計劃」的政府間顧問委員會美方代表，後任美國總統「八十年代議程委員會」委員。在這二十年中，他的主要著作有《意識形態的結束》、《一般教育的改革》、《走向二〇〇〇年：

進展中的工作》、《大學的對峙》、《今日資本主義》、《後工業社會的來臨——對社會預測的一項探索》和《資本主義的文化矛盾》等，1980年發表了《曲折的航程（社會學歷程論文集，1960-1980）》。

貝爾的「後工業社會」思想始於五十年代末。1959年夏季，貝爾在奧地利的一次學術討論會上首次使用「後工業社會」的名稱，提出了他對未來西方社會的設想。其後，在1962年和1967年又寫了《後工業社會：推測1985年及以後的美國》和《關於後工業社會的札記》[I]和[II]。1973年出版的《後工業社會的來臨——對社會預測的一項探索》一書對「後工業社會」的思想作了全面的理論闡述和實例分析。他提出「後工業社會」的五大基本內容是：(一)在經濟上，由製造業經濟轉向服務性經濟；(二)在職業上，專業與科技人員取代企業主而居於社會的主導地位；(三)在中軸原理上，理論知識居於中心，是社會革新和制定政策的源泉；(四)在未來方向上，技術發展是有計劃、有節制的、重視技術鑒定；(五)在制定決策上，依靠新的「智識技術」。1976年出版的《資本主義的文化矛盾》是此書的姊妹篇，它著重從文化角度繼續探討「後工業社會」。貝爾在該書的「前言」中對兩本書的重點與配合作了說明，他說：兩本書「具有辯證的關係」，《後工業社會的來臨》一書「力求說明技術（包括智能技術）以及經過整理的理論知識（滙編為革新和政策的新原理）如何重新塑造社會的階層體系。」《資本主義的文化矛盾》則「討論文化，特別討論現代化思想，並討論在社會價值觀強調慾望，不加節制的情況下如何管理複雜的政治形態」，「當代資本主義的種種矛盾是由於一度把文化與經濟維繫在一起的繩索已經散解，由於享樂主義已成為我們社會的主導價值觀及其影響。」

西方學術界論述未來社會的許多見解在貝爾影響下套用了「後……」的前綴以表示一個舊時代的結束和新階段、新類型社

會的開始，一部份描述未來社會的名稱雖未使用「後……」的前綴但也受到貝爾思想不同程度的影響。從下列的名稱中可以窺見這股思潮的概貌和色彩：

後工業社會——丹尼爾·貝爾

後資本主義社會——拉爾夫·達倫道夫(Ralf Dahrendorf)

後資產階級社會——喬治·利希特海姆(George Lichtheim)

後現代社會——阿米泰·艾特齊奧尼(Amitai Etzioni)

後文明社會——肯尼思·博爾丁(Kenneth Boulding)

後集體主義社會——薩姆·比爾(Sam Beer)

後意識形態社會——劉易斯·福伊爾(Lewis Feuer)

後傳統社會——艾森斯塔特(S. N. Eisenstadt)

後市場社會——湯姆·伯恩斯(Tom Burns)

後組織社會——湯姆·伯恩斯(Tom Burns)

後經濟學社會——赫爾曼·卡恩(Herman Kahn)

後大規模消費社會——赫爾曼·卡恩，安東尼·威納(Anthony J. Wiener)

後匱乏社會——《社會政策》雜誌(*Social Policy*)

後福利社會——吉迪恩·紹伯格(Gideon Sjoberg)

後自由派時代——傑弗里·維克斯(Geoffrey Vickers)

新工業國——約翰·肯尼思·加爾布雷斯(John Kenneth Galbraith)

技術電子社會——茲比格紐·布熱津斯基(Zbigniew Brzezinski)

規劃性社會——艾蘭·圖雷納(Alain Touraine)

多面社會——克拉克·克爾(Clark Kerr)

技術社會——雅克·埃呂爾(Jacques Ellul)

超工業社會——阿爾文·托夫勒(Alvin Toffler)

全球村——馬歇爾·麥克盧漢(Marshall McLuhan)

這些未來預測的一個共同特點是都以當前突飛猛進的科技革命作為研究的出發點。貝爾在對未來西方社會的探索中，從技術分析聯繫到產業結構、社會結構、階級結構、權力中心、管理體制等方面，無疑是具有重要意義的。現代的科學技術正在經歷一場巨大的革命，面對這場重大的科技革命，不但要重視其經濟影響，而且要重視其社會、政治和文化等影響。但是貝爾也看到西方社會正處在歷史變革的巨大動盪之中，現有的社會關係、權力結構和文化價值都在迅速消蝕，因此「時代終了感」是當代西方社會特有的文學形象。他預感到「後工業社會」會帶來一整套新的匱乏和一系列新的問題。

貝爾這部名作定將引起讀者們的巨大興趣和深入思考。

本書除前言、第一章、結語由本人負責翻譯外，導論、第二、三、五、六章由王宏周譯述，第四章則由魏章玲負責，至於原著1976年版序言，由桂冠圖書公司委請林劍秋翻譯補入。

最後要說明的是，作為一名社會科學工作者，有機會把我和同事們的這部譯作貢獻給臺灣的學術界同行和廣大讀者，這是我們莫大的愉悅。我們感謝桂冠圖書公司對此所作的努力。海峽兩岸的學術交流和學術探討無疑將有助於加深相互瞭解和中華文化的繁榮發展。

高鈺

1987年12月于中國社會科學院

一九七六版序言

後工業社會 (post-industrial society) 一詞很快成為社會文獻中流行的詞語，不管是好是壞，都有待觀察。就某種意義言，這個詞語被接受是可以理解的。因為很明顯的，當我們界定許多不同社會體制的國家為「工業社會」的時候，不可避免的我們基本上將從事採掘而非商品製造的社會稱之為**前工業社會** (pre-industrial society)；然而面臨技術的特質發生重大的變化，我們也可能想到後工業社會。同樣的，由於**未來衝擊** (future shock) 一詞的流行，其中雖然將令人窒息的平淡話語看成是種變遷速度的誤解，不過其有關新社會輪廓的臆測，必然引起人們的興趣。若說我是這股流行風的受惠者，我將深感遺憾。

就像我在書中指出的，後工業社會的觀念並不是對未來的一種特定時間的預言，而只是個推測性的描繪，是根據剛出現的一些特徵所建構的一種**假定** (as if)，就此我們可以評估若干年後的社會事實，而在事實與假定的比較之下，我們可能找出影響社會變遷的運作因素。同樣的，我反對人們嚐試以**服務業社會** (service society)、**資訊化社會** (information society) 或 **知識社會** (knowledge society) 等詞語來標示這些剛出現的特徵，即使這些因素業已出現。實在是因為這些詞語的片面性，或只是追求時尚而有所曲解^①。

我採用「後工業」這個詞語有兩個理由：第一，在強調這些

變遷的間隙和過渡的本質；而第二，在強調智識技術這個主要的軸心原則，而這樣的強調並不意謂技術是其他社會變遷的首要決定因素。沒有一個**概念圖式**(conceptual scheme)可以說盡一個社會事實，每個概念圖式都是過濾挑選某些特徵的**稜鏡**(prism)，用來突顯某些歷史變遷，或是更具體的去回答某些問題。

我們只要將後工業社會和資本主義的概念關聯起來，就可以有所了解。有些批評認為後工業社會將不會「承續」資本主義，不過這是個基於兩個不同軸心原則所建構的兩個不同概念圖式之間的錯誤比較，後工業圖式提及的是一個社會中的社會技術面向，而資本主義圖式所提及的卻是一個社會中的社會經濟面向。

此二者之所以混淆，首在於馬克思(Karl Marx)認為生產方式(社會的下層結構)決定並包含了社會的其它各層面。由於資本主義是西方社會盛行的生產方式，所以馬克思主義論者想用這個概念來解釋從經濟到政治、文化等社會行為的整個領域，又由於馬克思認為工業化這個資本主義生產方式的先進特質，將散播到全世界，也將造成全球一致的生產方式和生活狀況。國與國之間的差異將會消失，而最終只有資產階級和無產階級之間的全面對抗。

我想情形顯然並不會如此。社會並不是一個一致的整體，其政制本質(不管一個國家是否民主)，不僅基於經濟的基礎，而且基於歷史的傳統、價值的體系和社會中權力集中或分散的方式。民主政治不能輕言拋棄，即使它已經妨礙了資本家經濟力量的運作^②。同樣的，當今西方文化並不是十八世紀或十九世紀的「資

①或許最主要的誤解是認為後工業社會的觀念就是經濟中服務業(或第三級)部門的擴張，以及對其重要性的爭論。有些作者就用這個詞語來強調這些特徵，例如卡恩(Herman Kahn)。就某種程度言，有些批評認為我強調了服務業部門的首要性，這不是不學無術，就是有意誤解我的著作。